



# THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi."—Luke 1. 78.

Vol. XXIX—No. 4

FOREST CITY, SO. DAK., NOVEMBER, 1914

Wokajuru 50 Cents

South Obašpe el Wicaša Wakan unpi.

Rt. Rev. George Biller, Jr., D.D.,  
Bishop,  
Sioux Falls, South Dakota.

*Nebraska Deanery.*

The Rev. E. Ashley, L. L. D.,  
Aberdeen.

The Rev. P. H. Barbour, Sisseton.

The Rev. H. Burt, Crow Creek

The Rev. A. B. Clark, Rosebud

The Rev. P. J. Deloria, Wakpala

The Rev. John Flockhart, Green-  
wood

The Rev. Joseph Goodteacher,  
White Horse

The Rev. William Holmes, San-  
tee, Neb.

The Rev. C. M. Jones, d., Lower  
Brule

The Rev. Nevill Joyner, Pine  
Ridge

The Rev. Stephen King, d.,  
Manderson

The Rev. B. P. Lambert, Okereek

The Rev. G. G. Lawrence, d, Ayon

The Rev. Joseph Marshall, d.,  
Kyle

The Rev. E. B. Mounsey, d.,  
Grosse

The Rev. Victor Renville, d.,  
Waubay

The Rev. John Rondell, d, White  
Swan

The Rev. Amos Ross, Allen

The Rev. Thomas Rouillard, Mar-  
tin.

The Rev. William Saul, d., San-  
tee, Neb.

The Rev. Dallas Shaw, Cut Meat

The Rev. Eugene Standing Bull  
d. Promise

The Rev. David Tatiyopa d.  
Crow Creek

The Rev. J. Wahoyapi d. Prom-  
ise.

The Rev. L. C. Walker, Lower  
Brule

The Rev. H. Welsh d Wakpala

The Rev. Andrew White face d  
Cherry Creek.

*Eastern and Black Hills Deaneries*

The Rev. F. B. Barnett, Mitchell

The Very Rev. J. K. Brennan, Sioux Falls

The Rev. A. E. Cash, Spearfish

The Rev. W. A. Cash, Gen. Miss., Sioux  
Falls

The Rev. R. P. Eubanks, Parker

The Rev. F. D. Evenson, d, Huron

The Rev. E. J. d'Argent, Hot Springs

The Rev. Chas. Freeman, Yankton  
The Rev. H. W. Fulweiler, Rapid City  
The Rev. J. W. Hyslop, Aberdeen  
The Rev. R. O. Mackintosh, Lead  
The Rev. W. T. Metz d Springfield  
The Rev. S. S. Mitchell, Watertown  
The Rev. Paul Roberts Brookings  
The Rev. W. B. Roberts Dallas  
The Rev. H. L. Russell Pierre  
The Rev. E. F. Siegfriedt Milbank  
The Rev. W. H. Talmage Flandreau  
The Rev. Elias Wilson Madison

*Woawanyake nicapi.*

The Rev. James Henderson, Spokane,  
Washington.

The Rev. John Robinson, Norristown,  
Pa.

The Rev. W. H. Sparling, Rapid City

The Rev. W. J. Wicks, Springfield

The Rev. C. O. Wright, Tokiyā un tai in  
šni.

*Takuku etanin.*

Hekta Sep. 10 na 11 icunhan  
Revs. Ashley, Flockhart, Hyslop  
na Barnett tuwewe wicaša wakanpi  
kte iwicawangapi etanhan Mitchell  
otonwe el mniciyapi. Ieunhan  
Mr. L. A. Wyant na Mr. Joseph  
Dubray candidates hecapi kta e  
iwicayungapi. Inonpa kin he  
Dakota heca Ihanktonwan etan-  
han, na waniyetu kin le wiyohiya-  
pata Alexandria Divinity School  
opa kta, na unma he wašicun kin  
he Berkely Divinity School heciya  
wayawa yin kta.

Deacon kagapi kta e Mr. Joseph  
White Plume wawiyungapi, nahan  
Rev. W. T. Metz, Priest econšipi  
kta e wiyungapi.

Hekta Sep. 17 icunhan Sioux  
Falls ekta Cathedral Chapter kin  
(wicaša tona Okolakiciye woyuha  
tawa awanyakapi kin) hena mnici-  
yapi, na hetanhan wicaša akewanji  
hipi. Hekta omniciye heca, na  
iyokogna mniciyapi kin he yao-  
taninpi. Board of Trustees kin  
hena apiyapi na lena wicayuštan-  
pi :

The Rt. Rev. George Biller, Jr.,  
D. D., Chairman, ex-officio,  
The Hon. J. H. Gates,  
The Hon. G. W. Burnside,  
The Very Rev. J. K. Brennan,  
The Rev. Edward Ashley, LL.D.  
The Rev. W. A. Cash,  
Mr. Jesse A. Smith,  
Mr. Peter Allen,

The Rev. E. F. Seigfreidt,  
Mr. J. W. Campbell.

Board of Trustees kin le wowapi  
kaga yuhapi kta ca Rev. S. S.  
Mitchell he kañniñ yuštanpi.

Sep. 18-25 icunhan Rev. Dr.  
Ashley Oglalata Mr. Ross tobašpe  
kin el iyaza omani na oyate  
owicakiyin kta e iyokipiya wowaši  
ecawicakicon, nahan oyate kin iš  
eya iyuškinpi. Oyate el unpi kin  
tipi wakan tawapi el wacekiye  
hipi canna hotaninyan hein waayu-  
ptapi. Tokin oyate unkítawapi  
oyasin iyecel econpi kta e woceki-  
ye wowapi yuhapi, nahan Waceki-  
ye wicaša unpi kin ecel onspewica-  
kiyapi nin unkecinpi.

Tohinni Apportionment Com-  
mittee kin mniciyapi na General  
Missions—Yewicašipi ataya on—  
mazaska tona South Dakota mna-  
yanpi kta iwacinwicayapi kin he  
awiyukcanpi, na Wakan cekiyapi  
oyanke iyohila tona kieunpi kta  
kipi se kañniñgapi. Yunkan La-  
kotata tonakeca kte cin lecel yu-  
štanpi:

Cheyenne .....	180.00
Crow Creek .....	115.00
Flandreau .....	20.00
Lower Brule.....	95.00
Pine Ridge, Agency dist.	105.00
“ Corn Creek dist.	70.00
Rosebud .....	180.00
Santee .....	115.00
Sisseton .....	115.00
Standing Rock .....	180.00
Yankton .....	105.00

Hehan South Dakota itimahel  
So. Dakota obašpe el Yewicašipi  
Wicaša wakan wicalica, American  
Church Building Fund, Endow-  
ment of the Episcopate, Bishop to-  
kel cin kin, Convocation Fund,  
General Board of Religious Edu-  
cation, na Lakota Wicaša wakan  
on tona mnayanpi kte cin lecel  
kiyušpeya wicakiyuštanpi:

Cheyenne.....	470.00
Crow Creek .....	300.00
Flandreau .....	50.00
Lower Brule.....	250.00
Pine Ridge, Agency dist.	275.00
“ Corn Creek dist.	175.00
Rosebud .....	470.00

Santee.....	300.00
Sisseton .....	300.00
Standing Rock .....	470.00
Yankton.....	440.00

Oct. 14-18 Atlanta, Ga. St. An-  
drew Sunkakiciyapi kin Ataya  
omniciye tanka econpi na he icun-  
han Wicaša Wakan, Bishop ko el  
hipi na wicaša ob waeconpi. Hekta  
qon omniciye tanka econpi wanji-  
kji Lakota ekta hipi na oiyokipiya  
škanpi tka. Okihipica unkanš  
omniciye tanka econpi kin le La-  
kota el unpi na woiksape, woā-  
bleze icupi, na tiyata unpi kin  
wicakicaglipi wašte tka. Ho qe-  
yaš toketu esa lehan kiciyuhicapi  
nahan Wocekiye woowe, na wocon  
woope kin kiksuyapi na ognayan  
wowasi econpi nin unkecinpi.

Lehantu kin Lakota makoce kin  
el wicošan tona oyate iwicawaštepi  
šni yuke, na wiyohiyanpata oyate  
kin ablezapi, na Tunkanšila ti  
etanhan anapta kuwapi, tka waši-  
cun lunh na Lakota ko anicapi,  
heon St. Andrew wicaša unpi, na  
iyotan Wacekiye wicašapi kin,  
Wakantanka iyotan wasake cin he  
icekiyapi kta na Lakota oyate kin  
*Christian* wowacinye, *Christian*  
woape, na *Christian* wocantkiye  
yuotaya wicaqu kta; na Iye taku  
iwahowicaye cin yuhapi kta ca,  
taku tona econwicaši kin hena wa-  
štelake wicayin nunwe lila na  
aktata cekiyapi kta iyēceca.

Hehan ake tona Sunkakiciyapi  
epapi kin taku tona econpi kta e  
woiçiconze yuhapi kin hena ki-  
ksuyapi na ecel econ wacinni kta  
iyēceca. Tokaš wanjikji Anpetu  
wakan icunhan wacekiye yapi na  
Wakantanka itkokipapi kte cin  
yušnapī naceca. Kinhan kiktapi  
na Anpetu wakan tawicošan kin  
takunni iwicakuše kte šni e taku  
oyasin yuwiyea eglepi kta wašte.  
Nahan toktokeca wicitokab opiici-  
yapi kin eciyatanhan Christ kici  
ounyanpi na iye etanhan wowacin-  
ye, woape, wacantkiyapi icupi na  
yuha sutaya najinpi hecapi e iglu-  
taninpi kta iyēceca. Hecel ito  
letanhan tokata waniyetu opta  
hecel awacinpi na ecetu kta e  
Omniciye econpi ecee na yušna  
šniyan igluhapi kta uncinpi.



# THE DAYBREAK.

REV. E. ASHLEY, LL. D., Editor

REV. W. HOLMES, Assoc. Editor

REV. J. FLOCKHART, Subscription Agent

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 50 cents per annum and may be paid in Money Order or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 25 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY, LL. D.  
Aberdeen, S. D.

## Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain official notices and accounts of official acts and visitations of the Bishop. It is hoped that our people will take it and circulate it.

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

## Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

*Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:*

Wanikiya wašte isto wacantkiye nita-wa glugal, canicipawega akan otkeyahan yam tka qon. maka akan wicaša unpi kin owasin Niye eka etonwanpi qa niwicayapi nunwe. AMEN.

WAKANTANKA Iyotan wašake cin, Woksapi ed Itancan kin, Woksapi Nitawa kin ed Htanipi kin nakun sanpa yewicayaši kta e onšiciya iceunniciyapi: hecel Waawanglake wicaka na wacinyepica heca iyenakecapi kin on Okolakiciye-wakan nitawa kin iyuškin kta, na Nitokiconze wašte oicago tawa kin yutankapi kta; Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatanhan. AMEN.

O WAKANTANKA, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiya unpi kin, wookiye owicakiyakapi kta e Nicinea wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi nunwe. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcwicaša kin wokiconze nitawa eka awicagli ye. Tona wicayeco kin ecela wicaluecetu, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. AMEN.

O ITANCAN, tona nunipi kin hena awicayakite ca niwicayayin kta e yahi kin, na mahpiya eka na maka akan wowašake-ataya nicupi kin, tona econwicayaši kin eciyatanhan, wicaša otoiyo hi Wotanin Wašte kin owicakiyakapi kta e iyayapi kin, on Okolakiciye wakan Nitawa kin wocekiye eye cin nayahon kta e iceunniciyapi. Taku wokokipe el ipi kin owasin etanhan ewicayaku ye; maka puze cin wokokipe kin etanhan, mini wokokipe kin etanhan; makošica on wicate cin etanhan; šicaya wicakuwa toohitika kin etanhan; wocetungla na inahnipi etanhan; wowacinibošake na owolutaton kin etanhan; na oiyo kpaza itancan iceconza-pi kin owasin etanhan ewicayaku ye. Na wojupi na miniakaštanpi kin iceunhan waicahye cin, Niye, O ITANCAN, uwicaki-ciya ye, Ikcwicaša wicota hein onnawicaya ye, Christian tamakocepi kin eka tona wowanikiye hinko tanka aktapi šni kin hena wicayuhomni ye, hecel, O Maka Wanikiya waonšila kin, Nicaje vatanpi kta na Nitokiconze u kta; Niye, Ateyapi kin na Woniya Wakan kin ob woyuonihan na wowitan luha, nunwe, maka owihanke wanih. AMEN.

*Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.*

O ITANCAN, wopila unnicupi. Woteklapi kin wolwicaya ye, na wicaša oyasin, maka sitomniyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Mahpiya eciyatanhan hi kin, he olepi na iyeyapi kta e iceunniciyapi. AMEN.

*Grace Before Meals.*

THANKS be to Thee, O Lord. Feed the

hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. AMEN.

## TE DEUM KIN DE ON TAKU EYEPICA KIN DE DECETU.

1st Okodakiciye Wakan tadowan ehanna, qa woimna kin de tuwa onspeiciye kinhan he wowapi wakan kin etanhanheca hena woawacin kin hetanhan wicoie kin hena owasin icupi kin he abdeze kte šni ecinpica šni, Woawacin kin hena tuwa wan Wakantanka oie kin he awacinyehi tanyan iyekiya e he wicoie kin dena etanhan owahinapeye kin he tanin. Heceen wicoie qeya wakanyan owa kin hena hutkan kin hena tuktetanhan ohiyu kin hena pazopi kte cin he tehišniyan yanke. Okodakiciye Wakan kin otokaheya ohiyu kin ektana woniya yuba oni kin yuha ni unpi kin he wowicake kin dehantu kin on waonspeunkiapi šni he?

Wakantanka Toie wowicake kin he akan wocekiye woohoda tawapi kin hena kicagapi. Toie wakan kin hena eelica e onspeiciya unpi kin on tohan iye ipi kin kdukawapi, qa Wakantanka woyatan kahiyayapi kta ecan wowapi wakan kin eka wicoie qeya awakanyan wowicake wicakiyuataninpi qon hetanhan e aikoyagya kdataninpi ecee. Hececa kin on. Oanpetu unkitawapi kin dena iceunhan wowapiwakan nina aktapi šni kin hena on woonspe unkiupi kta iyecece.

2nd Wahošiyewakanpi, qa Waayatapi, Martyrs (Tawowicada on wicaktepi kin) hena Wakantanka woyatan ekiyapi keya cajeyatapi kin he Wanikiya unkitawapi wicoie wanji eye cigon he iš eya iyecece, St. Matt. 22d 32, "Wakantanka he niunpi kin Tawakatankapi kin hee." Wahošiyewakanpi, qa Waayatapi kin, qa Tawowicada on wicaktepi kin (Martyrs) henaked wana maka kin detanhan iyayapi, tka hena nagipi kin ištinnapi qaiš takuna kiksuyešniyan eounyanpi e ee šni. Hena Okodakiciyewakan kin Tawoohiye kin en ikoyagičiya-pi, tka nahanli Paradise (wowiyuškin makoce) kin en woohoda kin he yuha maka akan Okodakiciye wakan kin okicize ekua yanke cin he kici owanjini woohoda wocekiye tawapi kin hena eya yukanpi ecee. Heon etanhan unkiyepi kin iyatayena unkišnanahcin he den unqonpi, qa unkišnanahcin Wakantanka woohoda kin he unkekiya unkanpi e hecen awauncinpi kta iyececa šni, tka ošpayetanka wan wicaša tuwena hena wicayawa kta okihišni kin becapi e he de owicunpapi kin he awauncinpi kta iyececa.

3rd Okodakiciye Wakan kin Tawoekiye owecihan wecon kin en tukte iyehan Te Deum kin he yankin kta kicicahigapi kin he nina tanyan kahigapi. Woonspe tokakeya kin he yawapi, qa akeš woonspe Inonpa kin he yawapi kte

kin hen iyoko okna behan hen yan kin kta kicicahigapi.

Wicotakuyetanni kin he en Wakantanka tacanku kin he token wanke kin he woonspe tokaheya kin en ecen unkiyawapi e he nahonunyanpapi qa hehan wanna okiheya wicotakuyeteca kin he en Wakantanka wowaonšidatanka qa wowaštedake unkipazopi kin he Woonspe Inonpa kin en ecen unkiyawapi qa nahonunyanpapi kta he yanke. Heon etanhan Te Deum kin he hen iyoko okna hiyu qa Wakantanka he Itancan qa taku wicakage cin owasin Iye išnana ohodapi kta heciyotan ikdaotanin, tka nakun isam iwokdag aye kin eciyatanhan unkiyepi kin Wahtaniš'a heuncapi kin on taku kin de sam tankaya iyounwajapi e tanin, ecin Iye kin sutaya wacinunyanpi kinhan unkiš eya Iye towaonšida kin unkiupi kte, qa Wahtaniš'a kin hena Iye opewicakiton qa Mahpiya Wokiconze tiyopa kin wicakiyulidoke cigon he en unkiš nakun ounpapi kte.

Valentine, Neb., Sep. 6, 1914

Anpao kin :

Iyapi conala miyeciiaotanin kta wacin. Wicaša mitawa, Mr. Tackett te kin on. Wanna wicaša kin makite kin behantan wi nonpa. July 2 qonhan itayetu el mihgna temahila qon onyan imayeye canke 4th of July anpetu kin oštan tancan kin canku ogra wagloye canke lila otehihica canke mitakuyepi behantan wana wi nonpa eya ša nahahcin oape cigala wanji kayeša ewaktonja kta owakihi šni, na hanhepi wanjinu mištine owakihi šni. Eya lila wocekiye wicala kin wicake, tin kte cin ataya koki-pe šni na nihiciye šni, lila cante tinšya, lila tanyan iyaye canke heon iye Taku wakan wicala hena makipazo kecanmi. Qeyaša awicakehan cante mašice kin on lila wamašake šni. Wicawakin kte šni seca tka mitakuyepi maka akanl iyakiyena unma tpi kin lila otehihica tanka. Wicaša kin le waniyetu 31 kici waun tka sam tehan kici waun kin ecel lila onšiwakila na iš eya iyececa. Wanji ole omawani eyaš wanjin iyewaye kte šni kecanmi. Lila yuonihan-yan mayuha, taku wacin na taku epe cin hena tohinu hiya eye šni, taku iyuha maqu un canke onyan tokiya ibahan imayaya canna iyo-makipi šni, na eka etonwan waun sa, na gli inahnawikiye sa yunkan wana awicakehan onyan imayaye ca miš el inahn ignuhanna mni kte cin he lila wacin waun. Icin maka akanl wicaša mitawa kin hecela mayuha na awanmayake, na temahila canke waonke micila qon wana tuweni mayuha šni canke onšimicila canna otehihica. Iho hecel mitakuyepi lila cante mašica qeyaš wicaša wan lila wašte waonšila tawacin wašte na wicaša tuwa

keceyaš iyuba cante wicagna ca wicaša na winyan oia tanyan slol-yeciyapi. Heon iye wana tokiya ozikiyapi wašte ekna un naceca, tka miye nahahcin oiyo kpaza, oiyo kišica ena iyotiyeikiya waun kin heca otehihica, na wicaša mitawa kin wayazan qeyaš lila kakije šni, anpetu alataya ištamahe na eyaš ataya lila lo cin šni canke atayaša tin kta wawakta šni. Yunkan ungnahela canke heon otehi slolwaya. Iho mitakuyepi B.C.U. kin omničiye tanka eciyatanhan nape sani mayaluzapi, na yukikta emayagnakapi, na winyan kin nakun nape unma eciyatanhan mayuzapi; iyapi waštešte hiyumayakiyapi ca iwacu we. Mitakuyepi miyekšuyapi kin heon piwala ye, hecel eya mitakuyepi tokel wašagmičiye kta hecin he ogra blihemiciye kte cin he Wakantanka ecela waonšila kin he onšimila kte cin hee. Waniyetu 31 behanyan Wakantanka mihgna kici onšunlapi na tiwahe unyuhapi kin unki-ciyawaštepi na wana iye anpetu wan iyehantu ecami canna eya blihemiciye wacanmi ye. Mitakuyepi hecel wocekiye ehapi canna miyekšuyapi, Mikayepi micante on nape ciyuzapi. Tuwa onšike kin

Julia Tackett.

Sisseton, S. D.

St. John Baptist etan.

Anpao kin :

Ito taku wanji miyeciiaotanin kta wacin. August 20, 1911 he-tanhan oyanke kin de en Wawokiya wicohan kin econmašipi. Unkan iyokipiya ecen ecamon. Okodakiciye den unpi kin om tanyan cantewaštaya waun kta wacin qa wanji kitapi eca token owakihi wicawehi kta wacin ecee, qa den waun hetanhan šahdogan wicalapi kin ecamon. Unkan hekta Aug. 4, 1914 he en koška wan te qa Aug. 6 he en wicawecihname. Unkan wicalapi iyotan oiyo kišica heca e wanbdake. Joseph Wicite maza qa Louise Blue bird he cincapi, Jesse Wicite maza eciyapi. Koška kin de hekta Bishop Johnson Aug. 6, 1911 he en St. Mary en Wicayusutapi eawicakicon qon wanji hee. Qa hekta omaka en tawicuton qa tawicu kin Episcopal wikoške heca, heon nonpin tanyan wicohan unkitawapi en škanpi. Eya nakaha atkuku qa hunku kin owicabdate unkan cinca heccena hduhapi qa waštekidapi tka. Iyotan Jesus wašteda heon kico qa iyaye. July 26 he en ehake Rev. P. H. Barbour wotapi wakan kin qu qa kici en wai. Hehan Aug. 4th itayetu he en ihu-han decen eya, "wanna mayuwi po, wana bde kta ee," eya keyapi. Wana yuwi yuštampi hehan owasin nape wicayuze qa hehan owasiu iha wawicayaka qa hehan iwanke qa niya ayuštan. Heon wicadakin he tanka qa wicaka, heon Wowapi wakan wicoie wan



weksuya, "wiconte kin hehan wicaka wo kinhan wiconi watešdake wan ciu kta", eye qon hee. Koska de ohinni Wotapi wakan kin ien, qa nakan Tipi wakan en i eca ohinni Wakantanka oiye awacin owanjina yanka ecee. Heon mitakuyepi, unkiš eya wiconte hehanyan wicaka heuncapi kta awacin unyakonpi nin ecanmi. Heon tankaya Episcopal yaunpi kin owasin de nayaŋonpi kta wacin, qa heon de bduotanin. Iyotan koška kin heca awacinpi nin ecanmi. Henana epe kta. Micante on tona de wandakapi owasin nape ciyuzapi.

Quincy Plume.

Woahope 1. Wanji tokeca iyotan waštelapi kin on Wakantanka wacekiconpi kta tka ikušeciya-pi.

Maka kin, iš woimagaga, naiš mazaska waštelapi on cante kaškin kta e iyowiyauŋpi kin.

Owotanlašni eša taku on maza-ska icupi. Wicaša iyokipiwicayapi kta e wicoŋan icinšniyan econpi. Wicaša kowicakipapi kin en owotanla econpi kta econpi šni kin. Woawacin wašte kipajinpi.

Wakantanka tawacin opapi kta tka iye tokel cin kin oŋa econpi kin. Wakan cekiyapi on ištecapi kin. Okolakiciye wakan owotanla onspewicakiya keš iye tawiyukean opapi kin. Waceŋungla tawacin iyowiyauŋpi kin. Tokeca waštepi kecanwicakinpi kta on wocekiye opapi. Wakan cekiyapi kin he wonagiyeya heca yawapi kin on.

Woahitani econpi he tokašni yawapi na on ohakab iŋan iyopeiciyapi. Hecetuwanjica woahitani econpi kin on. Tehan iyopeiciyapi šni on. Wakantanka tawaonšila ceŋunglapi kin on. Wakipapi can iyoyakapi kin. Pilapi šni on. Wahaničilapi on. Aciŋtapi kin on. Ewiconwanpi, wicaglatapi kta, ecawicayawaštepi kta, na wicayunihanpi kta akita-pi kin on. Icinšniyan econpi keš anakilimapi kin. Ihukul iyewicayapi seca eca šiglapki kin.

Woahope 2. Hinhan na hitayetu wocekiye eyapi šni. Cekiyapi eša el ewacinpi šni, na icunhan taku toktokeca awacinpi. Tehan kiktapi šni on wocekiye peceela eyapi, naiš Tipi wakan el tehanl yapi šni. Iwaniciglakapi kta econkapinpi. Wowapi wakan yawapi šni. Wotapi wakan icu šni unpi. Igluwiye šniyan, naiš iyopeicišniyan, naiš cantewicakiye šniyan Itancan Hitayetu Wotapi icupi.

Wotapi wakan icupi keš ohakab wopila eyapi šni. Wakantanka oholapi kta on wacekiye yapi šni, tka toktokeca wanwicayakapi kta, naiš hayapitonpi on ikpazopi kta yapi kin. Wacekiyapi el cante na

ho kin on opapi naiš wawokiyapi šni. Wacekiyapi icunhan wakita-pi, okicijipi, škatapi, na olowan iš wocekiye wowapi el owapi kin. Tipi wakan el cekiyapi icunhan ištmapi kin. Wacekiya yapi kta iyececa tka tokanl yapi. Wotapi kte cin itokab wacekiyapi šni.

Woahope 3. Iapi šica eyapi. Šicaya cajewicayatapi. Wicoie naiš wicacaje wašte kin aowehanhan eyapi. Wowapi wakan etanhan wicoie yuonihanyan cajeyatapi šni. Wowapi wakan kin, Tipi wakan kin, na taku oŋa un inapištanyanpi kin. Wakantanka tawowaši ohowicalapi šni. Wicaša tokeca wayuonihanyan oŋanye keš on aowehanpi.

Taku šica wan okiyakapi na anakilime kta keyapi. Otuya wahowicayapi. Wicake šni oyakapi on yugatapi. Woyakapi kta tka wanakilimapi.

Woahope 4. Anpetu wakan oholapi šni. Anpetu wakan icunhan wacekiyapi yapi šni. Tohan wotapi wakan econpi kte cin el hipi šni eša tokašni ecupi. Okolakiciye Wakan, Anpetu wakan, na Akihaničiyapi anpetu tawa oholapi šni. Anpetu wakan yawapi kin icunhan wipi ŋeciŋyapi na imagaŋiciyapi kta ecela awacinpi kin. Akihaničiyapi kta iyehantu eca takuni ipičilapi šni. Anpetu wakan icunhan wowaši econpi kte šni tka econpi, naiš toktokeca econwicašipi kin. Toktokeca wacekiye yapi kta tka ikušewicayapi kin. Anpetu wakan icunhan wopetonpi, naiš wiyopeyapi, naiš kansukutepi. Otu unpi kin.

Woahope 5. Wiciwankab unpi kin ohowicalapi šni. Itancan wicayunihanpi šni. Atewicayapi na inawicayapi owicakiyapi šni. Anawicagoptanpi šni. Wicaša wakan wicanagi on onspewicakiye kin takušnikiyapi kin. Tawicupi, hignakupi, cincapi na takukiciyapi tokel ecawicakiconpi kta econpi šni kin. Kanpi na wakanheja kin iyukean šni owicakilhan-yapi. Toktokecapi cantewicakiyapi šni. Wicahukul unpi šicaya ecawicakiconpi kin. Jicapi naiš iwankab unpi kin icinšniyan wicayašicapi. Okolakiciye wakan toope kicaksapi. Maka itancan woope tawapi kicaksapi.

Woahope 6. Tilwicaktepi. Iŋi-ktepi. Tapi nin ecinpi. Toktokeca iwahtewicalapi šni. Cantepi el taku šica na wokipajin yuhapi. Wicaša tokeca wotehi akipapi nin ecinpi kin. Toktokeca tapi nin ecinpi. Taku on etanhan šni canzepi kin. Wacinko oŋankopi. Kolawicayapi cinpi keš wicalapi šni. Ocinišica, inabni, canteptan-yan sa, wacinhinyanza, na wawiyokipišniyan cantewicakiyuzen cin. Toktokecapi kin on wacintankapi šni. Awicakinicapi kin, canzepi kin icunhan tokeca apapi kin. Otuya woyakapi. Wicaša šicaya waewicakiyapi. Wicaša tehiya

waakipaapi naŋonpi ca on iyokipipi. Wicaša canzewicayapi kin. Woyušica kagapi. Watokiconpi Wakokipe wicakicagapi. Kanpi naiš šicaya unpi kin aowehanhan wicakuwapi. Wacantkiyapi šni. Wamakaškan šicaya wicakuwapi. Wahtanipi kte cin anawicaptapi šni. Tohanpi naiš wicayaheca on woahitani econwicayapi. Tona owotanla econpi kte hecin eša, icinšniyan wahokonwicakiyapi, naiš iwi-cahaŋapi kin on anawicaptapi kin.

Woahope 7. Woawacin šapa awacinpi. Taku wowišteca ignipi. Išta awanglakapi šni. Wištelya woyakapi anagoptan yankapi. Wošape woyakapi opapi. Owotanla wacinyus Wowapi wakan yawapi šni. Tokecapi iye tancan yutantanpi kta iyowinyanpi. Olowan wašte šni lowanpi. Wošape on aowehanhanpi. Wicoie šapa wowapi el kagapi. Tuktel wošape econpi el yeiciyapi kin. Toktokeca wicoie naiš wicoŋan šape econpi kte cin iyutanwicayapi. Slolyapi kte šni našmala wicoŋan šica econpi. Wicaša šica owicapapi kin on. Iyutanyanpi kta el yeiciyapi. Wawacilaŋapi oyasin on. Wowišteca woahitani (Lewi. 18: 22, 23; Roma 1:24-28). Kipi eša isanpa wotapi na wayatkanpi. Iyatagleiciyapi. Itomni. Škankapinpi Skaya igluhapi šni. Ipičilapi unpi kin. Otuya mazaškanškan (time), naiš mazaska yusotapi. Ite owanyake on witantanpi.

Woahope 8. Wamanonpi. Taku cisciscila on owotanla unpi šni. Taku tawapi šni eša tokanl wicakupi. Taku manonpi qon etanhan waicupi kin. Taku nuni kin tuwa tawa kin ignipi šni. Taku olotapi qon wicakicupi šni kin. Mazaska eciyatanhan owotanla oŋanyanpi šni. Kansukutepi kin on wawicakipi kin. Yušna wicakupi kta wicakicupi šni. Tokecapi taku tawapi wicagnayan wicakipi kin. Owotala glajujupi kte šni slolyapi eša icazopi kin. Wognaye on mazaska naiš woyuha icupi kin. Kipipi isanpa wayusotapi kin. Womnaye kajujupi šni. Wakantanka etkiya tokel kicunpi kta kipi kin aokpaniyan kicunpi. Wowaši econwicašipi on wiši tokel kipi kin isanpa icupi kte hecin. Wowaši econpi on wiši tokel kipi kin aokpani wicakupi. Ikayela ti kin caje yušicapi can kiciyuowotanla kta cinpi šni. Wicaša wicayawaštepi manon se yawaštepi ecinpi.

Woahope 9. Owewakankan. Wicake šni oŋanyanpi. Wicagnayanpi sa on. Wicayatanpi kte cin on wowicake akagapi. Ecetušniyan woyakapi. Iye iwaštepi kte cin on wowicake kin aokpaniyapi. Tokel econpi kta keyapi tka ecel econpi šni. Šicaya econpi eša toktokeca qinwicakiyapi. Šicaya econpi on toktokeca iyawicaonpapi can iglukawapi šni. Iwahowicayapi yuecetupi šni. Owotanlašni aowicayakapi. Woyakapi sa kin.

Wowapi tawapi šni eša yawapi. Woahitani ašlalwicayapi eša anakilmanpi kin. Wognaye on wowapi kagapi. Iglatanpi. Toktokeca šicaya cajewicayatapi, na taku icinšniyan econpi kinhan pilaya-se oyakapi.

Woahope 10. Otuya cantešicapi. Wawignupi. Ceyapi sa. Wakantanka taku unqupi šni iwolin-yanpi. Wicaša tokeca taku yuhapi kin on winawiziŋpi. Tuwa taku tonpi kin yuhapi kta wakonpi. Tona woyuha yuhapi wicayašicapi kin. Tuktel Wakantanka onnye wicagu kin bel tokel okihika wowašipi ecaciŋconpi šni. Taku iglamnapi kta okihipi eša tokecapi watebwicakiyapi kin. Iye iwaštepi kta ca tuwe tokeca wokiunni akipapi kta nin ecinpi. Woiglatan, tankalapi na yuonihanpi olepi sa kin.

Wotapi Wakan on.

Okolakiciye Wakan kin he, Wankiya unkitawapi iyecel, waonšila kte hecin, na wicaša nipi kta cin, na on etanhan owotanla econpi kte cin, ijehan waktawicaye sa, icin wicoŋan tawa cankel lakaš. Hecceca kin on tona Wotapi wakan icupi kte cinhan itokab waktawicaya ece na iŋankewapa el wicoiye kin lena yatins ewicakiya. Tka ito lakota iapi oŋa yanke cin sam tanyan unkoŋaŋinagapi kta e unyušpušpupi na awauncinpi kta unkowapi.

1. Niyepi tona *wicakeya* na *awicakehan* woahitani luhapi kin on *iyopeniŋiciyapi* kin,

2. na wicaša on *cantekiciya* na *waštekiŋila* yaunpi hecinhan,

3. na tokata *niohanpi* kin *yagluteŋapi* kta *nitawacinpi*,

4. Wakantanka *woahope* tawa kin *ecel oyapapi*,

5. na iye *canku wakan* tawa kin *oŋa mayanipi* kta hecinhan;

6. Wowacinye yuha, kiyela u po

7. na wokicanpte luhapi kta e Wakiconzapi wakan kin le icu po;

8. na *yuonihanyan canpekša* *makagle inajinpi*, na Wakantanka lyotan wašake cin ekta *onšiciŋiya* *woglaka* po.

Ho taku šaglogan kin lena lila awauncinpi na oŋa econqonpi nin unkecinpi.

Taku Wanjikji Kiksuyapi Iyececa.

1. Tohinna wacekiyapi oyanke wacekiye wicaša na Wicaša Wakan nitawa aie šni yo. Tka ohinni okdaciye nakicijin wacin yo.

2. Wicaša Wakan nitawa wocekiye ekiciya yo. He cin heca. Ecin wicoŋan tanka gluba na wicota iyokipiwicaye kta on wowakiya cin.

2. Wicaša wan wahokonkiyapi kta iyececa naiš tehiya un slolyaye cinhan wicaša wakan kin he okiya-ko yo.

4. Tiwahe nitawa en wanji wazanka naiš tokeca wan wayazan-



ka slonyaye cinhan nakon kohanna wacekiye wicaša nahon kiya yo.

5. Wicaša toktokceca wacekiya hipi kinhan na okolakiciye opapi šni eša cantewicakiya yo.

6. Tohan cekiyapi kta eca icunhan wicohan tokeca eanon kta pi- ičiye šni yo.

7. Wanji te cinhan wicaša wakan oyakilake kta ecan tohan ħapi kta he glaħnige kta.

8. Wacekiya yahi can wocekiye wowapi olowan ko yuha yahi kta aktenje šni yo.

9. Sunday School ošpayeton- ton onspewicakiyapi kin el wawo- kiya wacin yo.

10. Wošna kaga kin wišicola eša wacekiyapi on waniši hecinhan ecan wačin yo.

Okcreek, S. D.

Calvary Chapel etanhan.

Tuwe Miniakaštampi na yusuta- pi kin he tokel ewacin kte kin on- špa oblaka wacin. Wanna Minia- nikaštampi hecin woħtani on nitonpi qon he etan ħeyab inicu na Christ taakicita el openiyanpi hecel eanon ešawanišake šni e ewacanni na Woniya Wakan ničupi na hecel nisuta, wanišake, niblihecapi, na cante niħinzin kta. Hecel ničiconza hecin hel takuku eanon kta toħa nicibe. Taku eanon kta niciyanke kin hena woope wowapi wan el owa nici- yanke. Wowapi Wakan kin hee, Okolakiciye inyang yakiyin kte kin ataya owa niciyanke. Tona ee he. Ho lena ee ye lo. Maka akanl wowijece Wakantanka niču kin wiakenonpa imahel tona yuha inayajin hecin yaglawana na tonake- ca kin etan iwikcemna kin hena Wakantanka yecu kta e owa nica- yanke. Hecel eanon nanke cin icunhan jica aniyin kta Wakantan- ka econnisi yelakaš. Hebanl Okolakiciye okašpe wanji el wicaša na winyan tona ob hel yaun hecin hena ob cantekiciya yaun kta, he- cel eanon hecin Wotapi wakan iyacu oyakihi kta. Hecel oyakihi kin heon Wakantanka wosnapi yaqu kta. He Okolakiciye Wakan inyangyakiye kin wanji ee. He nisuta yelakaš niwaħwala na niwa- šake, lakaš wošnapi wašte wan eanon oyakihi. Niyusutapi kin heon ob Okolakiciye inyangyakiye kin hena taku iwacinniyanpi hecin bliheničiyn kta na cantetinsya waceanon kta, hecel eanon hecin he Okolakiciye inyangkiye kin wanji ee.

Okolakiciye Wakan kin mazaska on inyanke kta cānke woope qeya owa niciyanke qeyaš ecel eanon šni hecin woope kiyakakse, iwi- keemna kin yaglonice lakaš, heca- non kin Wakantanka wowijice nicigluzin kta. Lena lecetu qeyaš wannayanpi ecan mazasala el olu- psice kin he hecetu šni.

Woecon iyowicawaja kin tona ogna econpi kin hena wicaša wica-

yawaštepi kta, kinban nakon Wa- kantanka iš eya wicayawašte kta. Wicakicopi kin otapi kta wica- kaħnigapi kin conalapi kta woi- kope. Lena wicaša na winyan ikceya Christian unqonpi kin he unkapi, icin wocekiye wicašapi kin iye atayela tancan waiglušnapi lakaš iye igluštampi iyececa, na niye awowaši eanon kta, kinban nagi nitawa niyakiyin kta. Iyu- kan po, wokokipeya woblake lo. Nicopi kta ecel eanon šni kinhan nicaħnigapi kte šni. Tokeecincin- yan Wotapi wakan iyacu kin he hecetu šni. Tokeecincinyan wowi- jece yacin kin he hecetu šni, kta woope kin ognayan. Lena on maka wokiconze eka etonwan yo. Wolakota yakuwa kin wašagkičun wo. Cbrist taakicita bliheca na cante tinza yo. Wanna taku topa on woblake kin hena tuwa wowapi yawa oyakihipi kin Wowapi wa- kan el ole po. Mahiyublu ope kin he miwakan kicaga yo, na mila škopa kin wahukeza kicaga po. Wowijice kin cantopani šni yo. Iwikcemna kin hee owotanla Wa- kantanka aguyapi unkilapi kta. Itancan Tawocekiye el. Lena on Okolakiciye Wakan inyangyakiyi- yn kta heon niye iniglacin kin iyecel nikiyela ti kin wašteyalakin kta. Unlakotapi kin Lakota Wi- caša wakan tawompaye kin he el lila euntowanpi kta iyececa kin heon lena oblake. Lena ungnabe- la tuwa emakiye kecanmi. Wanna henala epin kta. Nisunkapi wanji onšike miye.

David Dorian.

The rector of an eastern church who spent part of his vacation with Bishop Biller in South Dakota, was struck with the transformation that had taken place. To one who remembers the Custer massacre and the early days of the mining camp, it seems that a miracle has been wrought upon red man and white man alike by the potent, leavening influence of the Christian Church. On the spot where, less than forty years before, occurred those scenes of violence which re- sulted in driving the Indian from his beloved hills, an eloquent pres- byter of the Dakota race expound- ed the wonderful story of the Prodi- gal Son to a congregation of both white and Indian church people. Deadwood, notorious for the dis- order and wanton disregard for law which characterized its early Lis- tory as a frontier settlement and a mining camp, has emerged into a self-respecting city, whose life is distinguished by the industry, de- cency, and law-abiding spirit which alone can make city life tolerable.

The work in South Dakota will be an everlasting tribute to those men of devotion who planted the broad foundations upon which has been reared the fabric of a strong religious life and a permanent civilization.

In view of the fact that the next meeting of the General Convention which will be held in St. Louis, will mark the Fiftieth Anniversary

of Bishop Tuttle's election to the Episcopate, it has been suggested that a thank offering be raised and presented at that time. North Dakota at its recent Convocation, passed a resolution endorsing this idea and pledging \$1,000 toward its achievement; also suggesting that the thank offering be for the endowment of such part of the general Missionary work or of the general clergy relief as Bishop Tuttle may elect.

The General Synod of the Nip- pon Sei-Ko-Kwai,—which is the Japanese way of saying the Holy Catholic Church in Japan,—was recently held. This legislative as- sembly is the equivalent of our General Convention. Bishop Tuck- er of Kyoto in speaking of the work of the Synod says: "On the whole the Synod made one realize that the Sei-Ko-Kwai is rapidly devel- oping those qualities which, when joined to financial self-support, will fit it for its career as an indepen- dent national Church and make it a power for good in the land—a worthy branch of the Holy Catholic Church."

The third meeting of the Synod of the district of Hankow, China, took place in February. This dis- trict like all those in the foreign field, is struggling not only toward self-support but is also making a beginning in doing missionary work outside its own borders. It is conducting a special mission at Shihnan Fu in the province of Hu- peh. During one of the afternoon sessions of the synod, announce- ment was made that \$748 was still needed to pay for the land. With- in about twenty minutes the entire sum was pledged by delegates present, either individually or on behalf of their congregations. This, to the Chinese of Hankow, was what a foreign missionary field would be to a council in our own land. We wonder whether we could count upon a like response here.

An interesting incident occurred during the recent convocation in Eastern Oklahoma. The question of arrearages in payments toward the several diocesan funds was be- ing considered. It was moved to remit the assessment upon a little place called Texanna, in view of the fact that it contained but one communicant, and she a woman. As the vote was on the point of being taken, the clergyman in whose large field Texanna is lo- cated, rose and held up a \$5 bill, saying, "Mrs. Rogers of Texanna sends this by me. Two dollars of it is to go for regular missions, two for diocesan missions, and the re- mainder for convocation expenses. Mrs. Rogers also desires that she be regularly assessed in a like amount, and begs that she may have the privilege of representing the Church in Texanna."

All honor to Mrs. Rogers! It is

upon such loyal Churchmanship as this, manifested by some of our scattered Church folk in remote communities, that the parishes and missions of the future are founded.

At Karnes City, Texas, a town of 1,200 people, where we have 15 communicants, two laymen of the Church interested themselves last Good Friday to visit all the mer- chants in the town with the re- quest that they close their places of business on the great Day of Atonement of the Christian Church. It is interesting to note that they were successful and Kar- nes City was a closed town on Good Friday.

Official Japan has endorsed the work of our St. Luke's Hospital, Tokyo. Early in July the Pre- mier, Count Okuma, had at lunch- eon at his official residence some forty men prominent in govern- ment, professional and business circles. He laid before them the large service which St. Luke's was rendering to the Japanese people and urged that practical steps be taken to co-operate in its work. The gentlemen present formed themselves into a council of which the Premier was president, and Barons Goto, Skatani and Shibus- awa, vice-presidents. The Council includes a large number of dis- tinguished men, and it is their pur- pose to secure a site for the new hospital as a gift to St. Luke's, or in lieu of this to raise \$100,000 with which a proper site may be purchased. This splendid co-oper- ation on the part of such repre- sentative Japanese should spur the Church in America to do its share in assuring the future of this most important institution.

From the Cathedral in Hankow, China, comes the following: That the Chinese are not slow in giving as is borne out by the fact that the Sunday offerings in the Cathedral during the last three months amounted to two and a half times the running expenses of the cathe- dral, a large sum being given to extend the work in other centres, and as contributions to missions in China and abroad.

## ANPAO - KIN:

REV. E. ASHLEY, LL.D., - Editor  
Rev. W. Holmes, - Assoc. "

REV. J. FLOCKHART, Subscription Agent

Anpao wotanin wowapi kin wi lyohi- na, wiyawapi anpetu tokaheya eca wo- wapi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ecc. Wi akenom (one year) on kašpapi za- ptan kajujupi kta. Wi šakpe kin kašpapi nonpa sam okise. Icupi šni itokab kdajujupi kta. Money Order, Cheyenne Agency on opetonpi na hiyumakiyapi kta. Okihipi šni kinhan Wowapi askabyapi maqupi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta e wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY, LL. D.

ABERDEEN, S. D.